

RAPPORT DU MAIRE SUR LES FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER 2023
ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE -
MUNICIPALITÉ DE GRENVILLE-SUR-LA-ROUGE

Mesdames les Conseillères,
Messieurs les Conseillers,
Chers concitoyennes et concitoyens,

Je vous présente aujourd'hui mon rapport annuel des faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe pour l'exercice terminé le 31 décembre 2023, lequel est requis par l'article 176.2.2 du Code municipal du Québec.

Je tiens à souligner que malgré les défis importants auxquels nous avons été confrontés depuis le début de cet exercice, notre situation financière est stable et notre Municipalité garde le cap grâce aux efforts de notre équipe municipale.

Selon les Normes Comptables Canadiennes en vigueur pour le secteur public, les états financiers furent vérifiés par un auditeur indépendant, en l'occurrence, la firme FBL, laquelle précise dans son rapport : qu'à son avis, « à l'exception des incidences possibles des problèmes décrits dans la section *Fondement de l'opinion avec réserves*, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Municipalité au 31 décembre 2023, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (sa dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date ».

Avant de vous présenter les principales réalisations de l'année 2023, les travaux en cours et objectifs de l'année 2024, il m'importe de vous rappeler certains éléments significatifs des états financiers, lesquels ont été présentés lors de la séance ordinaire du Conseil municipal, le 12 novembre 2024, par monsieur Denis Fillion. Ceux-ci démontrent des revenus de 9 805 016 \$ et des dépenses de 7 382 005 \$. L'excédent de fonctionnement à des fins fiscales se chiffrait au montant de 957 080 \$.

Au 31 décembre de 2023, la Municipalité disposait d'un surplus accumulé non affecté de 2 475 713 \$, de surplus de fonctionnement affectés de 1 007 096 \$ ainsi que des réserves financières et fonds réservés de 390 069 \$ totalisant ainsi 3 872 878 \$. La dette à long terme se chiffrait à 7 771 212 \$ en hausse de 1 272 809 \$ par rapport à la fin de l'année 2022.

La version intégrale du rapport est disponible pour consultation au bureau de la Direction générale et sur le site web de la Municipalité.

Rémunération des élus en 2023

	Municipalité		MRC	
	Rémunération Excluant les charges sociales	Allocations	Rémunération Excluant les charges sociales	Allocations
Maire :				
Tom Arnold	17714 \$	8249\$	9530\$	4765\$
Conseillers :				
Manon Jutras	9338 \$	4127\$		
Denis Fillion	9238\$	4127\$		
Natalia Czarnecka	9288\$	4127\$		
Isabelle Brisson	9238\$	4127\$		
Carl Woodbury	9288\$	4127\$		
Patrice Deslongchamps	9138\$	4127\$		

* Ne comprend pas l'allocation de présence aux comités

Réalisations de l'année 2023

Voici un bref aperçu des réalisations de votre Municipalité au cours de l'année 2023 :

1. Adoption de 521 résolutions par le Conseil municipal;
2. Adoption de 58 règlements par le Conseil municipal;
3. Embauche d'une nouvelle directrice générale;
4. Embauche d'un nouveau directeur des Travaux publics et restructuration du département;
5. Remplacement de 2 ponceaux de gros diamètre sur le chemin Avoca;
6. Chemisage de 2 ponceaux de gros diamètre sur le chemin Avoca et sur le chemin de la Rivière Rouge;
7. Achèvement du rehaussement granulaire sur le chemin de la Rivière-Rouge;
8. Achèvement de la reconstruction complète d'une portion du chemin Harrington près de la caserne;
9. Obtention de 6.9M\$ en subvention du ministère pour des projets de 2024;
10. Déneigement de près de 200km de route;
11. Achat d'un nouveau 6 roues;
12. Achat d'une nouvelle camionnette;
13. Émission de 357 permis et certificats par nos inspectrices, toutes catégories confondues ;
14. 160 visites résidentielles de prévention par notre service de Sécurité incendie;
15. 280 interventions du service de Sécurité incendie toutes catégories confondues;
16. Le service d'incendie est toujours à la recherche de pompiers pour assurer la relève dans la sécurité de nos citoyens.

Orientations du budget 2024 et du Programme triennal d'immobilisations

Les principaux projets en cours pour l'année 2024 sont les suivants :

1. Réfection de la chaussée chemin Harrington, du chemin de la Rivière Rouge au pont Rivington;
2. Réfection de la chaussée du chemin de la Rivière Rouge;
3. Réfection de la chaussée sur le chemin Kilmar;
4. Réfection du chemin Walker;
5. Plusieurs réparations localisées et scellements de fissures.

Je tiens à remercier les citoyens pour leur confiance et leur participation à la vie municipale. Vos préoccupations sont nos préoccupations et nous continuerons à travailler sans relâche pour que Grenville-sur-la-Rouge reste un lieu où il fait bon vivre. Cela dit, nous avons encore du travail à faire. Au cours des prochains mois, nous continuerons à travailler ardemment pour atteindre nos objectifs financiers de l'année.

Pour conclure, j'adresse mes plus sincères remerciements à mes collègues du Conseil municipal pour leur grande implication ainsi qu'à la Direction générale, l'équipe des cadres et les employés pour leur engagement constant à servir les citoyennes et citoyens.

Je tiens également à souligner l'engagement de tous les bénévoles qui s'impliquent dans différents comités ou dans l'organisation d'activités sportives, de loisirs ou de culture. Vous êtes appréciés et porteurs de dynamisme pour notre Municipalité.

Je remercie également nos partenaires de la MRC, maires et employés pour leur ouverture à un développement régional concerté, à notre députée provinciale, Madame Agnès Grondin, ainsi qu'à ses collaborateurs.

Le Maire,

Tom Arnold

TA/FR

**MAYOR'S REPORT ON 2022 FINANCIAL REPORT HIGHLIGHTS
AND THE EXTERNAL AUDITOR'S REPORT -
MUNICIPALITY OF GRENVILLE-SUR-LA-ROUGE**

Dear Councillors,
Dear fellow citizens,

Today, I would like to present my annual report on the financial report and the external auditor's report for the fiscal year ended December 31, 2023, which is required by section 176.2.2 of the Québec Municipal Code.

I would like to point out that despite the significant challenges we have faced since the beginning of this fiscal year, our financial situation is stable and our municipality is staying the course thanks to the efforts of our municipal team.

According to the Canadian Accounting Standards in force for the public sector, the financial statements were audited by an independent auditor, in this case, the firm FBL, which states in its report: that in its opinion, *"With the exception of the potential impact of the issues described in the Basis of Qualified Opinion section, the attached financial statements provide, in all material respects, a true and fair view of the Municipality's financial position as at December 31, 2023, as well as the results of its activities, changes in its net financial assets (net debt) and cash flows for the year ended on that date."*

Before presenting to you the main achievements of the year 2023, the work in progress and the objectives of the year 2023, it is important to remind you of some significant elements of the financial statements, which were presented at the ordinary session of the Municipal Council, held on November 12, 2024, by the councillor Denis Fillion. They show revenues of \$9 805 016 and expenses of \$7 382 005. The operating surplus for tax purposes was \$957 080.

As of December 31, 2022, the Municipality had an unrestricted accumulated surplus of \$2 475 713, \$1 007 096 in restricted operating surplus and \$390 069 in financial reserves and earmarked funds totalling \$43 872 878.

The full version of the report is available for consultation at the office of the General Manager and on the Municipality's website.

Remuneration of elected officials in 2023

	Municipality		RCM	
	Remuneration Excluding social charges	Allowances	Remuneration Excluding social charges	Allowances
Mayor :				
Tom Arnold	17714 \$	8249\$	9530\$	4765\$
Councillors :				
Manon Jutras	9338 \$	4127\$		
Denis Fillion	9238\$	4127\$		
Natalia Czarnecka	9288\$	4127\$		
Isabelle Brisson	9238\$	4127\$		
Carl Woodbury	9288\$	4127\$		
Patrice Deslongchamps	9138\$	4127\$		

* Does not include committee attendance allowance

Year 2023 Achievements

Here is a brief overview of your Municipality's achievements in 2023:

1. Adoption of 521 resolutions by the Municipal Council
2. Adoption of 58 by-laws by the Municipal Council
3. Hiring a new general director;
4. In May, hiring a new public works director and restructuring the department
5. Replacement of 2 large-diameter culverts on Avoca rd;
6. Lining of 2 large-diameter culverts on chemin Avoca and chemin de la Rivière Rouge;
7. Completion of granular raising on chemin de la Rivière-Rouge;
8. Complete reconstruction of a portion of Harrington Road near the fire hall;
9. Obtained \$6.9M in subsidies from the Ministry for 2024 projects;
10. Snow removal on nearly 200km of road;
11. Purchase of a new 6-wheeler;
12. Purchase of a new pick up;
13. Issuance of 357 permits and certificates by our inspectors, all categories combined;
14. 160 residential prevention visits by our Fire Safety Department;
15. 280 fire service interventions in all categories;
16. Purchase of a breathing apparatus at a cost of \$190,000;
17. The fire department is always on the lookout for new firefighters to ensure the safety of our citizens.

Orientations of the 2023 budget and the Three-Year Capital Works Program

The main projects in progress for 2024 are as follows:

1. Pavement rehabilitation on chemin Harrington, from chemin de la Rivière Rouge to Rivington Bridge;
2. Roadway repairs on chemin de la Rivière Rouge;
3. Pavement repairs on Kilmar Road;
4. Repairs to Walker Road;
5. Several localized repairs and crack sealing.

I would like to thank citizens for their trust and participation in municipal life. Your concerns are our concerns and we will continue to work tirelessly to ensure that Grenville-sur-la-Rouge remains a good place to live. That said, we still have work to do.

In closing, I would like to express my sincere thanks to my colleagues at Municipal Council for their great involvement and to the General Management, the management team and the employees for their ongoing commitment to serving citizens.

I would also like to highlight the commitment of all the volunteers who get involved in various committees or in the organization of sports, leisure or cultural activities. You are appreciated and bearers of dynamism for our Municipality.

I also thank our partners in the RCM, mayors and employees for their openness to concerted regional development, to our provincial deputy, Ms. Agnès Grondin, and to her collaborators.

The Mayor,

Tom Arnold

TA/FR